

RCA320W

RCA320X

CZ Chladnička - mraznička

Návod k obsluze a instalaci

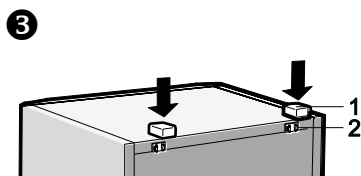
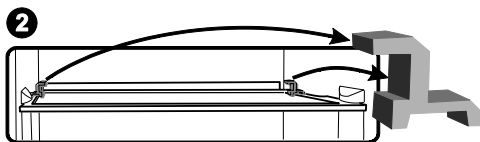
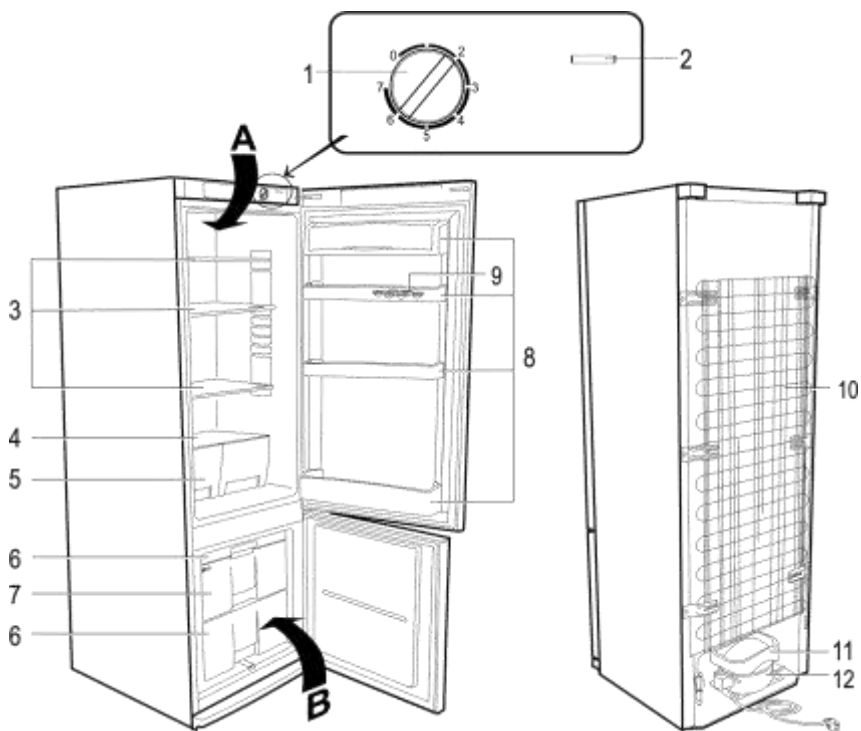
SK Chladnička s mrazničkou

Návod na obsluhu a inštaláciu

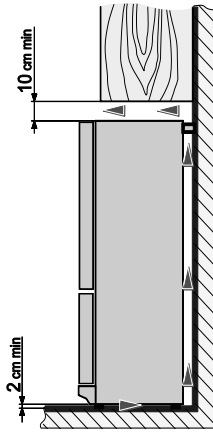
CZ A - prostor chladničky
B - prostor mrazáku

SK A – chladiaci priestor
B – mraziaci priestor

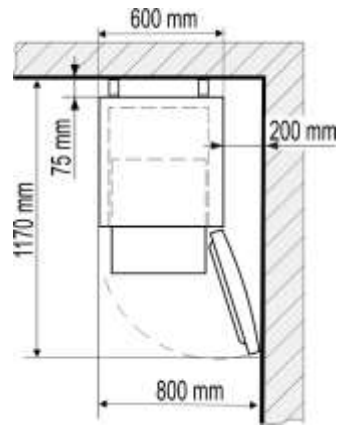
1



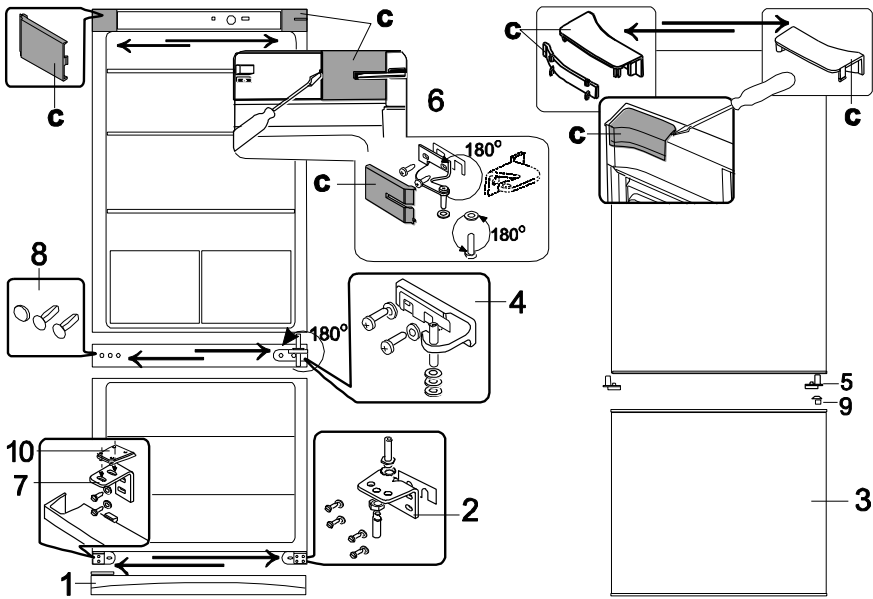
5



6



7



CZ

POZORNĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! Při nedodržení pokynů hrozí riziko úrazu, poškození spotřebiče a ztráty nároku na bezplatný záruční servis.

Výrobce ani prodejce zařízení neodpovídají za úrazy a škody způsobené jeho nesprávnou instalací a používáním.

Uschovejte návod k použití chladicího zařízení po celou dobu jeho provozu. V případě prodeje zařízení předejte návod k použití novému majiteli tohoto zařízení.

Všeobecné informace:

Chladicí zařízení – dva prostory, kdy mraznička chladničky obsahuje studenou část pro provoz v domácnostech.

Prostor chladničky je určen ke skladování čerstvých potravin, prostor mrazáku je určen ke zmrazování a dlouhodobému skladování potravin.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Všeobecné bezpečnostní požadavky:

- **VAROVÁNÍ:** Dávejte pozor na to, aby nedošlo k zablokování či ucpání kteréhokoli větracího otvoru uvnitř i zvenčí spotřebiče.
- **VAROVÁNÍ:** K urychlení odmrazování nepoužívejte žádná mechanická zařízení ani jiné prostředky.
- **VAROVÁNÍ:** Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče, nejedná-li se o typ doporučený výrobcem.
- **VAROVÁNÍ:** Při umísťování spotřebiče na místo určené se ujistěte, že napájecí kabel není někdezachycen nebo zda nedošlo k jeho poškození.
- **VAROVÁNÍ:** Zezadu spotřebiče neumísťujte přenosné vícezásuvkové prodlužovací přívody nebo přenosné napájecí zdroje.
- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič se musí likvidovat podle státních předpisů.



VAROVÁNÍ: Nepoškozte chladicí systém spotřebiče. Obsahuje chladicí plyn R600a. Je-li chladicí systém poškozený:

- Nepracujte s otevřeným plamenem. Vyvarujte se vzniku jisker - nezapínejte žádné elektrické spotřebiče nebo svítidla.
- Ihned vyvětrejte místnost.
- V případě poškození chladicího okruhu je třeba na několik minut vyvětrat místnost, ve které se nachází spotřebič (tato místnost musí mít alespoň 4 m³; pro spotřebič s izobutanem /R600a).



C-pentan se používá jako nadouvadlo izolační pěně a jde o hořlavý plyn

- Spotřebič se musí používat pouze k mrazení a skladování potravin.
- Tento spotřebič není určen pro skladování výbušných látek, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým pohonným plynem.
- Je zakázáno ukládat benzin a jiné hořlavé kapaliny v blízkosti spotřebiče.

Zajištění bezpečnosti dětí a zranitelných osob:

- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo zapojovat ho do síťové zásuvky či odpojovat od síťové zásuvky. Nedovolte dětem hrát si s obalovým materiálem ze spotřebiče. Zabraňte dětem, aby lezly dovnitř chladicího zařízení nebo na něj, v opačném případě může dojít k jejich uvěznění uvnitř chladicího zařízení nebo zranění při pádu z něj.
- Děti od 8 let výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po poučení o bezpečném použití spotřebiče, pokud si uvědomují související rizika.
- Čištění a uživatelská údržba by neměly být prováděny dětmi bez dozoru.
- Děti od 3 do 8 let mohou dávat a vyndávat věciz chladicích spotřebičů.

Pravidla zapojení do elektrické sítě:

- Spotřebič musí být zapojen do uzemněné síťové zásuvky. Uzemněná elektrická zásuvka, do které se má spotřebič zapojit, musí být na přístupném místě. Uzemnění spotřebiče je vyžadováno právními předpisy. Výrobce se zříká jakékoliv odpovědnosti z titulu eventuálních škod, které mohou utrpět osoby nebo předměty v důsledku nesplnění povinností stanovených tímto předpisem.
- Je-li spotřebič vyroben se speciálním napájecím kabelem, lze ho nahradit pouze stejným speciálním kabelem dodaným výrobcem.
- Pro zamezení rizikům by poškozené napájecí kabely měl vyměňovat pouze výrobce, údržbový technik-nebo osoba s ekvivalentní kvalifikací.
- NEPOUŽÍVEJTE prodlužovací šňůry ani konektory (adaptéry) nebo spojky.
- Frekvence a výkon elektrické instalace ve vašem domě musí odpovídat všeobecným parametrům spotřebiče, jak je uvedeno v typovém štítku výrobku.
- Při umísťování spotřebiče dávejte pozor, abyste nepřitiskli elektrický kabel; předejete tak jeho poškození. Neumisťujte vedle spotřebiče těžké předměty, například chladicí jednotky, nábytek nebo jiná zařízení v domácnosti, takovým způsobem, že by mohly stisknout a poškodit elektrický kabel. To by mohlo způsobit zkrat a požár.
- Ujistěte se, že zástrčka elektrického kabelu není přitisknuta zadní stěnou spotřebiče nebo jinak poškozená. Poškozená zástrčka může způsobit požár!

- **POZOR! NESNÍMEJTE KRYT ZE SVĚTELNÉ EMISNÍ (LED) DIODY!** Pokud je chladičí zařizení vybaveno světelnou emisní (LED) diodou a toto světlo nefunguje, svěřte opravu údržbovému technikovi. SVĚTLO MŮŽE VYMĚŇOVAT POUZE ÚDRŽBOVÝ TECHNIK!



Je-li spotřebič porouchaný a není možné ho opravit podle uvedených doporučení, odpojte ho od sítě, otevřete dveře a zavolejte servisního odborníka. Veškeré technické nebo konstrukční závady může opravovat pouze servisní zástupce.

Podmínky bezpečného provozu:

- Před každou údržbovou činností je třeba vytáhnout zástrčku ze síťové zásuvky . Chcete-li spotřebič vypnout, **nesmíte tahat za napájecí kabel**. Vždy tahejte za pevně uchopenou zástrčku.
- Je-li spotřebič odpojen od sítě (při čištění, přemísťování atd.), lze ho znovu zapnout po patnácti minutách.
- Je zakázáno používat technicky poškozený spotřebič.
- Na chladičí zařizení neumísťujte žádné těžké předměty.
- Nepokládejte na spotřebič žádná zapnutá elektrická zařizení, protože by to mohlo způsobit vznícení plastových součástí. Nepokládejte na spotřebič žádné mísy s tekutinami a nenechávejte na něm vázy s květinami ani jiné nádoby naplněné tekutinami.
- Nelezte ani si neseďte na spotřebič, neopírejte se o dveře spotřebiče a nevěšete se na ně a nedovolte to provádět dětem.
- Potraviny, nádobí, sáčky atd. se ze zapnuté mrazničky musí vyndávat suchýma rukama. Mokrý ruce by mohly přimrznout.



Spotřebič se musí přepravovat pouze ve svislé poloze. VÝROBCE NEPONESE ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ ŠKODY SPOTŘEBIČE, K NIMŽ DOJDE V DŮSLEDKU NEDODRŽENÍ POKYŇŮ PRO PŘEPRÁVU




Výrobce zaručuje spolehlivý provoz spotřebiče při relativní vlhkosti vzduchu nepřekračující 70 % a okolních teplotách: od +16 °C do +32 °C - Klimatická třída **N**;
od +16 °C do +38 °C - Klimatická třída **ST**;
od +16 °C do +43 °C - Klimatická třída **T**.

UMÍSTĚNÍ A PŘIPOJENÍ K SÍTI

Umístění:

- Spotřebič instalujte na suchém, dobře větraném místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče.

 **VAROVÁNÍ!** Spotřebič se nesmí používat v nevytápěné místnosti. Umístěte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla, například kuchyňského sporáku/trouby, radiátorů nebo přímého slunečního světla. Spotřebič se nesmí dotýkat žádného topného, plynového nebo vodního potrubí ani žádných jiných elektrických spotřebičů.

Minimální vzdálenosti od tepelných zdrojů: od elektrických, plynových sporáků a jiných - 30 mm, od plynových nebo uhelných kotlů - 300 mm, od vestavěných trub - 50 mm.


Pokud není možné dodržení výše stanovených vzdáleností, je třeba použít vhodnou izolační desku.

- Nezakrývejte větrací otvory na vrchní straně spotřebiče - kolem spotřebiče musí být dobrý oběh vzduchu. Mezi vrchní stranou spotřebiče a jakýmkoliv případným nábytkem nad ním musí být alespoň 10 cm mezera (viz str. 2, obr. 5). Nebude-li tento požadavek splněn, spotřebič bude mít větší spotřebu elektrické energie a kompresor se může přehřívat.
- Spotřebič musí stát na rovném povrchu. Bude-li třeba, upravte výšku spotřebiče tak, že nastavíte vyrovnávací nohy: otočením doprava zvýšíte přední stranu spotřebiče, otočením doleva ji snížíte. Je-li spotřebič nakloněn mírně dozadu, dveře se samy zavrou.
- Je-li spotřebič umístěn v rohu, mezi jeho skříní a stěnou musí být alespoň 200 mm (viz str. 2, obr. 6).

Příprava spotřebiče k provozu:

Doporučuje se připravovat spotřebič k provozu s pomocníkem.

- Zařízení musí být přepravováno pouze ve svislé poloze; dělat nenaklánějte o více než 30 °
- Odstraňte obalový materiál. Odtrhněte lepicí pásky. Zdvihněte chladničku ze základny z pěnového polystyrénu. **Během umístování, přesouvání, zvedání se nemá chytat za madla dveří, tahat za odpařovací kondenzátor na zadní straně chladničky a také dotýkat kompresorové jednotky.**
- Při umístování na zvolené místo se bude chladnička mnohem snadněji přemísťovat, jestliže ji vpředu trochu zvednete a nakloníte ji dozadu, takže bude moci jet po kolečkách.
- Odstraňte z polic (viz str. 1, obr. 2) všechny červené součásti a odstraňte opěru ze spodního krytu. Odtrhněte červené lepicí pásky z dveřních zásobníků - jsou určeny pouze k přepravě spotřebiče. **POZNÁMKA.** Když otevřete dveře mrazáku, vypadne trochu červeného obalového materiálu – JE URČEN POUZE K PŘEPRAVNÍM ÚČELŮM.
- Vyjměte z pytle opěry **1** (viz str. 1, obr. 3) a vložte je do vodicích lišt **2** v horní zadní části spotřebiče.

 Spotřebič se nesmí zapojovat do sítě, dokud nebudou odstraněny všechny obalové a přepravní materiály. Vhodným způsobem zlikvidujte obalový materiál.

Před prvním použitím:

- Vlažnou vodou s malým množstvím ph neutrálního mýdla nebo sody umyjte vnitřek zařízení a všechny jeho vnitřní části (tímto způsobem odstraníte typickou vůni nového spotřebiče). Důkladně osušte.
- Po umístění zařízení počkejte přibližně 30 minut před připojením k síti.

 **Pokud bylo zařízení během přepravy nakloněno o více než 30 °, počkejte alespoň 4 hodiny před připojením k síti. Pokud se tak nestane, mohl by se poškodit kompresor.**

- Před uložením potravin musí být spotřebič zapnuta 2 hodin. Toto pravidlo platí i pro spotřebiče, která se zapíná po předchozím rozmrazování nebo po dlouhodobém odstavení.

POPIS SPOTŘEBIČE, ZÁKLADNÍ SOUČÁSTI

Viz str. 1, obr. 1

1	Kolečko termostatu	7	Rychlomrazicí část FAST FREEZE
2	Spínač vnitřního osvětlení	8	Dveřní zásobníky s nastavitelnou výškou
3	Police s nastavitelnou výškou	9	Zásobník na vejce
4	Skleněná police	10	Kondenzátor
5	Boxy na ovoce a zeleninu	11	Odkapávací mísa
6	Prostor(-y) na zmrazené výrobky	12	Kompresor

Technické podrobnosti chladicího zařízení naleznete na štítku výrobku přilepeném k vnitřní stěně chladicího zařízení.

REGULACE TEPLoty

Teplota v prostoru chladničky se reguluje otáčením kolečka termostatu **1** (obr. 1) na jednu nebo druhou stranu. Na číslicích vedle kolečka termostatu se zobrazuje teplota. Číslo „0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7“ neznamená konkrétní teplotu

Teplota se reguluje na stupnici se sedmi číslicemi.

0 = kompresor je vypnutý **UPOZORNĚNÍ! elektrický proud není vypnutý.**

1 = nejvyšší teplota (nejnižší chlazení)

7 = nejnižší teplota (nejvyšší chlazení)



Teplota v chladiacom priestore závisí od okolitej teploty, množstva potravín, teploty potravín a od toho, ako často sa otvárajú a zatvárajú dvere spotrebiča.



JE-LI V MÍSTNOSTI CHLADNO, SPOTŘEBIČ CHLADÍ MÉNĚ. Teplota ve spotřebiči se tudíž může zvýšit. Pomocí kolečka termostatu nastavte nižší teplotu.

UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN V CHLADNIČCE

S ohledem na přirozenou cirkulaci vzduchu, se v komoře chladničky nacházejí různé teplotní zóny. Nejvhodnější oddílů spotřebiče pro skladování různých druhů potravin s ohledem na distribuce tepla v oddílech spotřebiče jsou následující:

- 1) Horní část chladicího oddílu & dvířka – zóna: Zde skladujte tropické ovoce, plechovky, nápoje, vejce, omáčky, kyselé okurky, máslo, džemy.
- 2) Střední část chladicího oddílu–chladná zóna: Zde skladujte sýry, mléko, mléčné výrobky, lahůdky, jogurty.
- 3) Dolní část chladicího oddílu – nejchladnější zóna: Zde skladujte šunky a salámy, dezerty, masaa ryby, cheesecake, čerstvé těstoviny, zakysanou smetanu, pesto a salsy, jídlo vařené doma, custard, pudinky a smetanové sýry.
- 4) Zásuvka na ovoce & zeleninu v dolní částichladničky: Skladujte zde zeleninu a ovoce (kromě tropického ovoce)

Dbejte následujících opatření k zamezení kontaminace potravin:

- Dveře otevřené dlouhou dobu mohou způsobit zvýšení teploty uvnitř oddílů spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mají kontakts potravinami a také přístupné odtokové systémy.
- Skladujte syrová masa a ryby v chladničce vevhodných kontejnerech, aby se nedotýkaly jiných potravin a aby na ně nekapaly.
- Nevkládejte do prostoru chladničky horké potraviny - musí být vystydlé na pokojovou teplotu
- Pokud je chladnička delší dobu prázdná, vypněte ji, umyjte, osušte a nechte její dvířka otevřená k zamezení růstu plísní uvnitř spotřebiče.

ZMRAZOVÁNÍ POTRAVIN V MRAZÁKU

Kolečko termostatu musí být nastaveno na **7**. Čerstvé potraviny určené k rychlému zmrazení srovnajte do jedné či více řad v části určené pro rychlé zmrazování označené symbolem *******. Po 24 hodinách se musí zmrazené potraviny přemístit z rychlomrazicí části do zásuvky v úložné části (obr. 1). Když jsou výrobky zmrazené, se musí kolečko termostatu **otočit zpět do výchozí polohy**.

NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ MNOŽSTVÍ MRAZENÝCH PRODUKTŮ UVEDENÝCH V TABULCE „INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU“ S OBECNÝMI ÚDAJI.

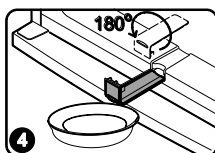
- Mezi zmrazovanými potravinami a horní částí nechte mezeru alespoň 3 cm.
- Do částí mrazáku nevkládejte nezabalené potraviny.
- **Nezmrazujte tekuté potraviny ve skleněných nádobách nebo láhvích.**
- Čerstvé potraviny ke zmrazení se nesmí dotýkat již zmrazených potravin.
- Nezmrazujte potraviny, které mají vyšší než pokojovou teplotu.
- Přísně sledujte trvanlivost zmrazených potravin vyznačenou výrobcem na obalech výrobků.
- **DOPORUČUJEME NESKLADOVAT V PROSTORU MRAZÁKU ZMRAZENÉ RYBY A UZENINY DÉLE NEŽ ŠEST MĚSÍCŮ; SÝR, DRŮBEŽ, VEPŘOVÉ A JEHNĚČÍ DÉLE NEŽ OSM MĚSÍCŮ A HOVĚZÍ, OVOCE A ZELENINU DÉLE NEŽ DVANÁCT MĚSÍCŮ.**

ODMRAZOVÁNÍ, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

CHLADNIČKA SE ODMRAZUJE AUTOMATICKY. Kapky ledu, které se tvoří na zadní stěně prostoru chladničky, během nečinnosti kompresoru tají a voda z nich stéká odtokovým kanálem do misky na vrchní straně kompresoru (viz obr. 1), kde se odpařuje.

MRAZÁK SE MUSÍ ODMRAZOVAT alespoň dvakrát ročně nebo tehdy, když se v něm vytvoří vrstva ledu silnější než 5 mm. Proveďte následující úkony v uvedeném pořadí:

UPOZORNĚNÍ! Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.



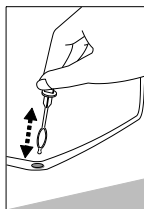
- Vymějte potraviny z prostoru mrazáku.
- Vytáhněte kanál na odvádění vody vzniklé táním, otočte ho o 180° a zavěste ho (obr. 4). Vložte nádobu pod kanál na odvádění vody vzniklé táním.
- Nechte otevřené dveře mrazáku. Až se led roztaví, vyčistěte a vysušte povrchy a pevně instalované prvky v prostoru mrazáku.
- Odstraňte kanál na odvádění vody vzniklé táním, znovu ho otočte o 180° a

vložte ho zpět na původní místo. Zavřete dveře mrazáku. Připojte spotřebič k síti a zapněte ho.

PRAVIDELNĚ ČIŠTĚTE SPOTŘEBIČ.



Pamatujte, že před odmrazováním mrazáku a čištěním zadní části skříně musíte odpojit spotřebič od napájení tak, že vytáhnete zástrčku ze síťové zásuvky.



- Chraňte vnitřní povrchy a plastové součásti spotřebiče před tuky, kyselinami a omáčkami. V případě náhodného rozlití okamžitě vyčistěte místo teplou mýdlovou vodou nebo saponátem na nádobí. Otřete ho do sucha.
- Pravidelně čistěte hermetická těsnění na dveřích. Otřete je do sucha.
- **◀ SPECIÁLNÍM JEDNOÚČELOVÝM ČIŠTICÍM NÁSTROJEM PRAVIDELNĚ ČIŠTĚTE PROSTOR KANÁLU NA ODVÁDĚNÍ VODY VZNIKLÉ TÁNÍM.**
- Alespoň jednou ročně otřete prach ze zadní strany skříně spotřebiče a kompresoru. K čištění lze použít měkký kartáč, elektrostatickou utěrku nebo vysavač.
- **NEPOUŽÍVEJTE** čisticí prostředky obsahující brusné částečky, kyselinu, alkohol

nebo benzen k čištění vnitřních a vnějších povrchů spotřebiče. **NEPOUŽÍVEJTE** čisticí látky nebo houby s drsným povrchem určeným k drhnutí.

ZMĚNA SMĚRU OTVÍRÁNÍ DVEŘÍ

Doporučuje se provádět změnu směru otvírání dveří s pomocníkem. Budete potřebovat dva klíče (č. 8 a 10) a křížový šroubovák.

Při změně směru otvírání dveří NESMÍTE pokládat lednici do vodorovné polohy!

Proveďte následující úkony v uvedeném pořadí (obr. 7, str. 2):

- 1. Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.**
- Odstraňte kryty **(c)** ze skříně chladničky a z vnitřní strany dveří. Také odstraňte horní držák **(6)** společně s maticí, podložkami a rozpěrkou pod držákem.
- Odstraňte dveře chladničky. Odstraňte ucpávku **(5)** z jejich spodní strany. Na druhou stranu dveří připevněte ucpávku určenou pro dveře, které se otvírají doleva (najdete ji v balení).
- Odstraňte střední držák **(4)** společně s podložkami na ose a plastovou rozpěrkou.
- Odstraňte dveře mrazáku **(3)**. Odstraňte spodní kryt **(1)**.
- Odstraňte spodní držák **(2)** společně s podložkami na ose a plastovou rozpěrkou. Odšroubujte osu s podložkami a našroubujte ji do otvoru na druhé straně.
- Odstraňte spodní držák **(7)** a na jeho místo připevněte druhý spodní držák **(2)** společně s podložkami na ose a plastovou rozpěrkou. Připevněte tento držák **(7)** na místo druhého držáku **(2)**. Odstraňte kryty **(8)** z přepážky oddělující prostor chladničky a od prostoru mrazáku a umístěte je do otvorů na druhé straně.
- Odstraňte kryty **(9)** ze dveří chladničky a mrazáku a umístěte je do otvorů na druhé straně.
- Zavěste dveře mrazáku na osu držáku **(2)**.
- Otočte držák **(4)** společně s podložkami na ose a plastovou rozpěrkou o 180 °, aby se podložky na ose přemístili na druhou stranu držáku. Jakmile je držák připevněn ke dveřím mrazáku, připevněte ho na místo na druhé straně chladničky. Zavěste dveře chladničky na osu držáku **(4)**.
- Otočte držák **(6)** společně s podložkami na ose a plastovou rozpěrkou o 180 °. Odstraňte osu a podložky a znovu je připevněte na druhou stranu držáku. Jakmile je držák **(6)** připevněn ke dveřím chladničky, připevněte ho na místo do vrchních otvorů na druhé straně chladničky. Kryty **(c)** zakryjte držák a zbývající prostor.
- Umístěte kryt **(9)** na držák **(7)**, držte ho na místě a zároveň připevněte spodní kryt **(1)**.

PROVOZNÍ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ. Co dělat, když...

- Spotřebič je připojen k síti, ale nefunguje.** Zkontrolujte, zda je v pořádku elektrická instalace v domě. Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do síťové zásuvky.
- Zvuk je stále hlasitější.** Zkontrolujte, zda spotřebič stojí pevně na rovném povrchu. Chcete-li ho vyrovnat, nastavte přední nohy. Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká nějakého nábytku a zda se žádná část chladicího systému na zadní straně skříně nedotýká stěny. Odtáhněte spotřebič od jakéhokoliv nábytku nebo stěny. Zkontrolujte, zda nejsou důvodem zvýšené hlučnosti láhve, konzervy nebo misky ve spotřebiči, které se navzájem dotýkají.
- Na dně prostoru chladničky se objevila voda.** Zkontrolujte, zda není ucpaný kanál na odvádění vody vzniklé táním. Vyčistěte ho speciálním čisticím nástrojem určeným k tomuto účelu.
- Na policích z tvrzeného skla se objevila voda.** Potraviny nebo misky v prostoru chladničky se dotýkají zadní stěny. Nenechávejte potraviny nebo misky, aby se dotýkaly zadní stěny.
- Pod spotřebičem se objevila voda.** Sběrná mísa na vodu vzniklou táním sklouzla z kompresoru. Položte ji na kompresor.
- Při otvírání dveří spotřebiče se odtrhuje gumové těsnění.** Těsnění je zamazáno lepkavými potravinami (tukem, sirupem). Vyčistěte těsnění a odpovídající drážku teplou vodou s mýdlem nebo saponátem na nádobí a otřete je do sucha. Umístěte gumové těsnění zpět na své místo.
- Vysoká teplota v ledničce, krátké přestávky mezi spouštěním kompresoru.** Přesvědčte se, zda se těsně zavírají dveře spotřebiče, zda nebyly při vyjímání nebo vkládání potravin otevřené déle, než bylo nutné, nebo zda nebylo do spotřebiče vloženo velké množství teplého jídla.
- Na vrchní straně spotřebiče dochází ke kondenzaci.** Relativní vlhkost okolního vzduchu je vyšší než 70 %. Větrejte místnost, v níž je umístěn spotřebič, a pokud možno odstraňte příčinu vlhkosti.



Poznámky k hluku spotřebiče za provozu. Když je spotřebič v provozu a prochází různými cykly mrazení, bude vydávat různé zvuky. Jedná se o normální jev a není to známkou žádné závady.

- Chladivo během průtoku chladicím systémem vydává zurčivé, bublavé nebo šelestivé zvuky. Při zapínání kompresoru se mohou krátkodobě ozývat silnější zvuky, například bouchání nebo cvakání.

INFORMACE O OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento symbol znamená, že jakmile již není spotřebič potřebný, nelze ho likvidovat společně s ostatním smíšeným komunálním odpadem. Musí se odvézt a zlikvidovat samostatně, tj. v bednách speciálně označených tímto symbolem, ve sběrnách pro objemný odpad. Úplné informace o místech, kam lze bezpečně odvézt staré spotřebiče, lze získat na místních úřadech, v obchodě, kde jste koupili spotřebič, nebo od zástupců výrobce. Pokud se rozhodnete vyřadit spotřebič, znemožněte jeho použití, abyste předešli případné nehodě. Vytáhněte zástrčku ze sítové zásuvky a potom odřízněte napájecí kabel. Odtrhněte těsnění. Je-li instalován zámek dveří, vylomte ho. **VAROVÁNÍ! Nedemontujte spotřebič vlastními silami. Odvezte ho do recyklačního střediska.**

ZÁRUČNÍ SERVIS

MÁ-LI VÁŠ SPOTŘEBIČ ZÁVADU, VYZKOUŠEJTE, ZDA JSTE SCHOPNI ODSTRANIT PŘÍČINU VLASTNÍMI SILAMI. Nedokážete-li vyřešit problém sami, obraťte se telefonicky nebo písemně na nejbližší servisní zastoupení pro vaši chladničku. Při kontaktování je nutné uvést model (Тип/Тип. MODEL) a číslo (Ser.No/Фабрик Но) chladničky. Tyto údaje najdete na typovém štítku výrobku nalepeném na stěně prostoru chladničky poblíž boxů na ovoce a zeleninu.

NÁVOD NA OBSLUHU SI STAROSTLIVO PREŠTUDUJTE.! Ak jeho pokyny nebudú dodržané, hrozí riziko úrazu, poškodenia spotrebiča a straty práva na bezplatný záručný servis.

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté z nedodržavania zásad umiestnených v tomto návode.

Odporúčame vám uschovať si návod po celú dobu používania spotrebiča. Pri ďalšom predaji spotrebiča odovzdajte návod na použitie novému vlastníkovi spotrebiča.

Všeobecné informácie:

Spotrebič (ďalej nazývaný chladnička) je kombináciou chladiaceho a mraziaceho oddelenia. Chladiaci priestor je určený na uchovávanie čerstvých potravín; mraziaci priestor je určený na zmrazovanie a dlhodobé uchovávanie potravín.

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné bezpečnostné pokyny:

- **UPOZORNENIE:** Žiadne vetracie otvory vnútri spotrebiča ani vonku nesmú byť akokoľvek upchané.
- **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte na urýchlenie rozmrazovania mechanické pomôcky ani iné prostriedky.
- **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče iných ako výrobcom odporúčaných typov vnútri priestorov na uchovávanie potravín v spotrebiči.
- **UPOZORNENIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby sa niekde nezasekol alebo nepoškodil napájací kábel.
- **UPOZORNENIE:** Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné zdroje napájania



UPOZORNENIE: Nepoškodzujte chladiaci systém spotrebiča. Pri poškodení chladiaceho systému:

- Vystríhajte sa iskier – nezapínajte žiadne elektrické spotrebiče ani osvetľovacie telesá.
- V prípade poškodenia chladiaceho okruhu je potreba na niekoľko minút vyvetrať miestnosť, v ktorej sa nachádza spotrebič (táto miestnosť musí mať aspoň 4 m³; pre spotrebič s izobutánom /R600a).



C-pentán sa používa ako nadúvadlov izolačnej pene a ide o horľavý plyn

- Spotrebič sa musí používať iba na zmrazovanie a uchovávanie potravín.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb:

- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku 8 rokov a starších, osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osobami bez skúseností a bez znalostí zariadenia môžu kanvicu používať, pokiaľ sú dohliadané alebo boli inštruované vzhľadom obsluhy zariadenia bezpečným spôsobom a znajú ohrozenie spojené s používaním zariadenia.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom ani ho pripájať alebo odpájať od sieťovej elektrickej zásuvky. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovými materiálmi zo spotrebiča.
- Čistenie a konzervácia zariadenia nemôže byť vykonávaná deťmi ledaže ukončili 8 rokov a sú dohliadané zodpovednou osobou.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu nakladať a vykladať chladiace spotrebiče

Pravidlá zapojenia do elektrickej siete:

- Spotrebič musí byť pripojený k uzemnenej sieťovej elektrickej zásuvke. Uzemnená elektrická zásuvka, ktorou je spotrebič pripojený k sieťovému napätiu, sa musí nachádzať na prístupnom mieste.
- Ak sa spotrebič vyrába s osobitným prívodným sieťovým káblom, môžete ho vymeniť iba za rovnaký sieťový kábel dodávaný výrobcom.
- Pre zamedzenie rizikám by poškodený kábel mal vymieňať iba výrobca, údržbový technik alebo osoba s ekvivalentnej kvalifikáciou.
- **NEPOUŽÍVAJTE** predĺžovacie šnúry ani konektory (adaptéry) alebo spojky.
- Frekvencia a výkonové parametre prívodu elektriny vo vašej domácnosti musí zodpovedať technickým parametrom spotrebiča. Tieto údaje nájdete na štítku výrobku.
- Pri inštalovaní spotrebiča postupujte opatrne, aby sa napájací kábel nepritlačil a aby sa vylúčilo jeho poškodenie. Neskladujte v bezprostrednej blízkosti spotrebiča žiadne ťažké predmety, napr. chladiace zariadenia, nábytok ani iné domáce zariadenia, ak by mohli stáčať elektrický kábel. Mohlo by to spôsobiť krátke spojenie a požiar.
- Presvedčite sa, že napájací kábel nie je stlačený zadnou stenou spotrebiča ani inak poškodený. Poškodená vidlica môže spôsobiť požiar!



Ak sa porucha spotrebiča nedá opraviť podľa tu uvedených odporúčaní, odpojte ho od siete, otvorte dvere a zavolajte servis. Technické alebo konštrukčné poruchy môže odstraňovať iba pracovník servisu !

Podmienky bezpečnej prevádzky:

- Ak je spotrebič odpojený zo zásuvky (pri čistení, presúvaní na iné miesto atď.), môže sa znova zapnúť až po 15 min.
- Spotrebič úplne odpojte od napájania (vytiahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky) v čase vykonávania takých činností, akými sú čistenie, konzervácia alebo zmena miesta vstavenia. Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za prívodný kábel. Vždy ťahajte za zástrčku. Je zakázané používať spotrebič technicky poškodený.
- Je zakázané používať spotrebič technicky poškodený.
- Tento spotrebič sa nesmie likvidovať spaľovaním.
- Neukladajte na spotrebič žiadne zapnuté elektrické prístroje (ako sú mikrovlnné rúry, fény, žehličky, elektrické kanvice ani iné elektrické zariadenia), pretože by mohli spôsobiť vznietenie plastových dielcov. Neukladajte na spotrebič misky s tekutinami a nekladte na spotrebič kvety vo vázach ani iné nádoby naplnené tekutinou.
- Nevyliezajte a nesadajte si na spotrebič, neopierajte sa a nevešajte sa na dvere spotrebiča. Nedovoľte to ani deťom
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.



Spotrebič sa musí prepravovať iba v zvislej polohe. Výrobca nezodpovedá za poškodenie spotrebiča spôsobené nedodržaním prepravných pokynov.



Výrobca zaručuje spoľahlivú prevádzku spotrebiča pri relatívnej vlhkosti vzduchu do 70 % a okolitých teplotách v rozsahu: od +16 °C do +32 °C: klimatická trieda **N**;
od +16 °C do +38 °C: klimatická trieda **ST**;
od +16 °C do +43 °C: klimatická trieda **T**.

PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Umiestnenie:

- Tento spotrebič môžete nainštalovať do suchého a dobre vetraného interiéru, kde teplota prostredia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča.



VAROVANIE! Spotrebič sa nesmie prevádzkovať v nevykurovanej miestnosti. Spotrebič neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov, ako je kuchynský sporák a rúra, radiátory, ani na priamom slnečnom svetle. Spotrebič sa nesmie dotýkať potrubí kúrenia, prívodu plynu alebo vody, ani iných elektrických zariadení.

Minimálne vzdialenosti od tepelných zdrojov:
od elektrických, plynových sporákov a iných - 30 mm,
od plynových alebo uhoľných kotlov - 300 mm,
od vstavaných trúb - 50 mm.

Pokým nie je možné dodržanie vyššie stanovených vzdialeností, je potreba použiť vhodnú izolačnú dosku

- Nezakrývajte vetracie otvory vo vrchnej časti spotrebičov – musí byť zabezpečená dobrá cirkulácia vzduchu okolo spotrebiča. Medzi horným okrajom telesa spotrebiča a akýmkoľvek nábytkom, ktorý sa môže nachádzať nad spotrebičom, musí byť ponechaný odstup najmenej 10 cm . Ak táto požiadavka nie je splnená, spotrebič spotrebuje viac elektrickej energie a jeho kompresor sa môže prehriať (obr. 5, str. 2)
- Spotrebič musí stáť na rovnom povrchu a nesmie. V prípade potreby nastavte výšku spotrebiča prestavením nožičky na vyrovnanie do vodováhy: otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek – predná časť spotrebiča sa zdvíha, otáčanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek – klesá. Ak je spotrebič naklonený mierne dozadu – dvere sa budú zatvárať sami.
- Ak sa spotrebič umiestni do rohu, musí byť medzi ľavým okrajom telesa spotrebiča a stenou odstup najmenej 200 mm, aby sa dvere mraziaceho priestoru dali dostatočne otvoriť a aby sa dala vyťahovať zásuvka na ukladanie potravín (obr. 6, str. 2).

Príprava spotrebiča:

- Odporúčame vám, aby ste pri príprave spotrebiča na uvedenie do prevádzky využili pomoc pomocníka.
- Zariadenie sa musí prepravovať iba vo zvislej polohe; robiť nenakláňať o viac ako 30 °
- Odstráňte obaly. Nadvihnite spotrebič z podložky z penového polystyrénu. **Počas umiestňovania, presúvania, dvíhania sa nemá chytáť za madla dverí, ťahať za odparovací kondenzátor na zadnej strane chladničky a aj dotýkať kompresorovej jednotky.** Pri umiestňovaní na vybrané miesto možno spotrebič ľahko premiestňovať nadvihnutím vpredu a naklonením dozadu, aby sa mohol pohybovať na kolieskach.
- Odstráňte všetky dielce červenej farby z políc (obr. 2, str. 1) Odtrhnite z priehradiek na dverách lepiace pásky červenej farby – sú určené iba na ochranu spotrebiča pri preprave. **POZNÁMKA.** Pri otváraní dverí mraziaceho priestoru vypadne drobný červený diel obalu – JE URČENÝ VÝHRADNE NA PREPRAVNÉ ÚČELY.
- Vyberte dve podpery z vrečka a zasuňte ich do vedení v hornej zadnej časti spotrebiča (pozrite si obrázok č. 3, str. 1)



Spotrebič sa nesmie pripájať k sieťovému napätiu skôr, ako budú odstránené všetky baliace a prepravné materiály. Obalový materiál zlikvidujte vhodným spôsobom.

Pred prvým použitím:

- Pred prvým použitím spotrebiča treba jeho vnútro a všetky jeho diely umyť vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča. Potom všetky povrchy dôkladne osušte.
- Po umiestnení zariadenia počkajte asi 30 hodín minút pred pripojením k sieti.



Ak bolo zariadenie počas prepravy naklonené o viac ako 30 °, nechajte ho stáť vo zvislej polohe najmenej 4 hodiny pred pripojením k elektrickej sieti. Ak toto pravidlo nedodržíte, môže sa poškodiť kompresor spotrebiča.

- Pri prvom spustení do prevádzky alebo po určitom čase mimo prevádzky nechajte spotrebič pred vložením potravín bežať najmenej 2 hodiny.

POPIS SPOTREBIČA, ZÁKLADNÉ ČASTI

Pozrite si obrázok č. 1, str. 1

1 Gombík termostatu	7 Sekcia rýchleho zmrazovania
2 Vypínač vnútorného osvetlenia	8 Priehradky na dverách
3 Výškovo nastaviteľné police	9 Držiak na vajíčka
4 Sklenená polica	10 Kondenzátor
5 Kontajnery na ovocie a zeleninu	11 Nádoba na zachytávanie roztopenej vody
6 Sekcie mrazených výrobkov	12 Kompresor

Technické podrobnosti chladiaceho spotrebiča nájdete na štítku výrobku prilepeného k vnútornej stene chladiaceho spotrebiča

REGULÁCIA TEPLoty

Teplota v chladiacom priestore sa reguluje pomocou gombíka termostatu **1** (obrázok 1) jeho otáčaním v jednom alebo druhom smere. Vedľa gombíka termostatu sa digitálne zobrazuje teplota. Číslo „0, 1, 2, 3, 4, 5,6,7“ neznamená konkrétne teploty

Teplota sa reguluje podľa stupnice so siedmimi číslicami.

0 = Kompresor je vypnutý. **VAROVANIE! elektrický prúd nie je vypnutý.**

1 = najvyššia teplota (najslabšie chladenie)

7 = najnižšia teplota (najsilnejšie chladenie)



Teplota v chladiacom priestore závisí od okolitej teploty, množstva potravín, teploty potravín a od toho, ako často sa otvárajú a zatvárajú dvere spotrebiča.



AK JE MIESTNOSŤ CHLADNEJŠIA, SPOTREBIČ CHLADÍ SLABŠIE. Teplota v spotrebiči sa preto môže zvýšiť. Kolieskom termostatu nastavte nižšiu teplotu.

UCHOVÁVANIE POTRAVÍN V CHLADNIČKE

S ohľadom na prirodzenú cirkuláciu vzduchu, sa v komore chladničky nachádzajú rôzne teplotné zóny. Najvhodnejšie priehradky spotrebiča, kde sa majú skladovať konkrétne typy potravín so hľadiskom na rôzne rozloženie teploty v rôznych priehradkách spotrebiča sú nasledovné:

- Vrchná časť dverí priestoru chladničky & – teplotná zóna: Uskladnenie tropického ovocia, konzerv, nápojov, vajec, omáčok, nakladanej zeleniny, masla, džemu.
- Stredná časť priehradky chladničky – chladná zóna: Uskladnenie syra, mlieka, mliekarenských produktov, lahôdkárskych produktov, jogurtu.
- Spodná časť priehradky chladničky – najchladnejšia zóna: Uskladnenie studených chnárezov, dezertov, mäsa a rýb, tvarohových zákuskov, čerstvých cestovín, kyslej smotany, pesta/salsy, domácich varených jedál, krémov do zákuskov, pudingov a mäkkých syrov.
- Zásuvka na ovocie & a zeleninu naspodku chladiaceho priestoru: Uskladnenie ovocia a zeleniny (okrem tropického ovocia).

Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržujte nasledujúce odporúčania:

- Otváranie dverí na dlhší čas môže spôsobiť značný nárast teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré sa dotýkajú potravín, a prístupné odtokové systémy.

- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vovhodných nádobách, aby nedošli do kontaktus inými potravinami a nekvapkalo z nich na ne.
- Nevkladajte do chladiaceho priestoru horúce potraviny – musia sa ochladiť pri izbovej teplote.
- Ak necháte chladiaci spotrebič na dlhšíčas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vyutierajte a nechajte dvere otvorené, aby sav ňom netvorila pleseň.

MRAZOVANIE POTRAVÍN V MRAZIACOM PRIESTORE

Gombík termostatu by mal byť nastavený na **7**. Čerstvé potraviny pripravené na zmrazovanie sa musia ukladať do časti určenej na rýchle zmrazovanie (označená symbolom **❄***❄**) v jednej alebo dvoch vrstvách. Po 24 hodinách treba mrazené potraviny premiestniť zo sekcie rýchleho zmrazovania do zásuviek uskladňovacej sekcie (obrázok 1). Keď sú potraviny zmrazené, gombík termostatu **sa musí otočiť späť do pôvodnej polohy**.

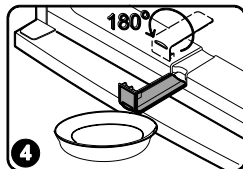
- NEPREKRAČUJTE UVEDENÉ MAXIMÁLNE MNOŽSTVO POTRAVÍN NA ZMRAZOVANIE (viď Tabuľka TECHNICKÝCH ÚDAJOV)
- Medzi zmrazovanými potravinami a hornou priehradkou nechávajte odstup najmenej 3 cm.
- Nevkladajte do mraziaceho priestoru nezabalené potraviny.
- **VAROVANIE! Kvapalné potraviny nezmrázujte v sklenených nádobách ani vo fľašiach. Nezmrázujte nápoje sytené oxidom uhličitým.**
- Čerstvé potraviny určené na zmrazovanie sa nesmú dotýkať už zmrazených potravín.
- Nezmrázujte potraviny ak sú teplejšie ako je izbová teplota.
- Prísne dodržiavajte dobu najneskoršej spotreby mrazených potravín uvádzanú výrobcom na obale.
- V MRAZIACOM PRIESTORE ODPORÚČAME SKLADOVAŤ MRAZENÉ RYBY A PÁRKY NAJVIAC 6 MESIACOV; SYR, HYDINU, BRAVČOVÉ, JAHŇACIE MÄSO – NAJVIAC 8 MESIACOV; HOVÄDZIE MÄSO, OVOCIE A ZELENINU – NAJVIAC 12 MESIACOV.

ODMRAZOVANIE, ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

CHLADIACI PRIESTOR SA ODMRAZUJE AUTOMATICKY. V čase, keď kompresor nie je v činnosti, sa roztápajú kvapky ľadu tvoriace sa na zadnej stene chladiaceho priestoru. Topiaca sa voda steká cez kanálik na roztopenú vodu do misky na vrchu kompresora (obr. 1), kde sa odparí.

MRAZIACI PRIESTOR SA MUSÍ ODMRAZOVAŤ najmenej dvakrát do roka alebo po vytvorení vrstvy ľadu hrubšej ako 5 mm. Vykonajte nasledujúce pokyny v tu uvedenom poradí:

- **VAROVANIE! Vypnite spotrebič a vyťahnite vidlicu z elektrickej sieťovej zásuvky.**
- Vyberte potraviny z mraziaceho priestoru. Vyťahnite kanálik na topiacu sa vodu, otočte ho o 180° a zaveste ho (obrázok 4). Podložte nádobu pod kanálik na topiacu sa vodu.
- Podložte misku pod kanálik na topiacu sa vodu.
- Dvere mraziaceho priestoru nechajte otvorené.
- Keď sa ľad roztopí, vyčistite a vyutierajte dosucha všetky povrchy a vybavenie mraziaceho priestoru.
- Vyberte kanálik na roztopenú vodu, otočte ho znova o 180°, a vráťte ho späť na pôvodné miesto.
- Zatvorte dvere mraziaceho priestoru. Pripojte vidlicu do zásuvky a zapnite spotrebič.

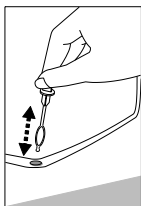


SPOTREBIČ PRAVIDELNE ČISTITE.



Nezabúdajte, že pred odmrzovaním mraziaceho priestoru a čistením zadnej časti telesa spotrebiča musíte spotrebič odpojiť od sieťovej elektrickej zásuvky vyťahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky.

- Vnútorne povrchy a plastové diely spotrebiča chráňte pred tukmi, kyselinami a omáčkami. V prípade náhodného rozliatia – okamžite vyčistite teplou mydlovou vodou alebo prostriedkom na umývanie riadu. Utrite dosucha.



- Pravidelne čistite tesnenia dverí. Vyutierajte ich dosucha.
- **◀ PRAVIDELNE ČISTITE PRIESTOR KANÁLIKA NA ROZTOPENÚ VODU OSOBITNÝM ČISTIČOM URČENÝM NA TENTO ÚČEL.**
- Najmenej raz za rok vyčistite od prachu zadnú časť telesa spotrebiča a kompresor. Na čistenie možno použiť mäkkú kefku, elektrostatickú handričku alebo vysávač.
- **NEPOUŽÍVAJTE** na čistenie vnútorných a vonkajších povrchov spotrebiča čistiace prípravky obsahujúce drsné častice, kyselinu, lieh ani benzén.
- **NEPOUŽÍVAJTE** na čistenie handričky ani špongie s drsným povrchom určené na drhnutie.

ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVERÍ

Odporúčame, aby ste pri zmene smeru otvárania dverí využili pomoc pomocníka. Budete potrebovať dva kľúče (č. 8 a č. 10) a skrutkovač na skrutky s krížovou hlavou.

Pri zmene smeru otvárania dverí sa chladnička NESMIE položiť do vodorovnej polohy.

Vykonajte nasledujúce pokyny v tu uvedenom poradí (obr. 7, str. 2):

VAROVANIE! Vypnite spotrebič a vyťahnite vidlicu z elektrickej sieťovej zásuvky.

1. Vyberte kryty **(c)** z telesa chladničky a z vnútornej strany dverí. Demontujte aj horný držiak **(6)** spolu s maticou, podložkami a podložkou pod držiak.
2. Demontujte dvere chladiaceho priestoru. Z ich spodnej časti vyberte záslepku **(5)**. Na protíľahlej strane dverí namontujte záslepku určenú pre dvere, ktoré sa otvárajú doľava (nájdete ju v balíčku). Demontujte stredný držiak **(4)** spolu s podložkami na oske a s plastovou podložkou.
3. Demontujte dvierka mraziaceho priestoru **(3)**. Demontujte spodný kryt **(1)**.
4. Demontujte spodný držiak **(2)** spolu s podložkami na oske a s plastovou podložkou. Vyskrutkujte osku spolu s podložkami a zaskrutkujte ju do otvoru na protíľahlej strane.
5. Demontujte spodný držiak **(7)** a na jej miesto pripevnite druhú spodný držiak **(2)** spolu s podložkami na oske a plastovú podložku. Namontujte tento držiak **(7)** na miesto druhého držiaka **(2)**. Vyberte kryty **(8)** z priečky, ktorá oddeľuje chladiaci priestor od mraziaceho priestoru a zasuňte ich do otvorov na protíľahlej strane.
6. Vyberte kryty **(9)** z dvierok chladiaceho priestoru a mraziaceho priestoru a zasuňte ich do otvorov na protíľahlej strane. Zaveste dvere mraziaceho priestoru na osku držiaka **(2)**.
7. Otočte držiak **(4)** o 180° spolu s podložkami na oske a s plastovou podložkou, preneste podložky na osku na opačnej strane držiaka. Po namontovaní držiaka na dvere mraziaceho priestoru namontujte dvere na protíľahlú stranu chladničky.
8. Zaveste dvere chladiaceho priestoru na osku držiaka **(4)**. Otočte držiak **(6)** o 180° spolu s podložkami na oske a s plastovou podložkou. Vyberte osku a podložky a znova ju nasadte na protíľahlú stranu konzoly. Po namontovaní držiaka **(6)** na dvere chladiaceho priestoru namontujte dvere na protíľahlú stranu chladničky do najvyššie umiestnených otvorov. Na zakrytie držiaka a ostatného priestoru použite kryty **(c)**.
9. Vyberte kryty skrutiek **(a)** a záslepky **(b)**. Vyskrutkujte skrutky, ktorými sú pripevnené rukoväte. Premiestnite rukoväte na protíľahlú stranu a priskrutkujte ich na miesto pre ne určené. Vložte záslepky do zvyšných otvorov v dverách a nasadte aj kryty skrutiek.
10. Nasadte kryt **(9)** na držiak **(7)** a pridržiavajúc ho pripevnite aj spodný kryt **(1)**.

PROBLÉMY PRI PREVÁDZKE A ICH RIEŠENIE. Čo robiť ak ...

- **Spotrebič je pripojený k sieti, nefunguje však a kontrolka napájacieho napätia nesvieti.** Skontrolujte, či máte v poriadku elektroinštaláciu. Skontrolujte, či je vidlica správne zasunutá do elektrickej napájacej zásuvky.
- **Hluk sa zosilnil.** Skontrolujte, či je spotrebič postavený stabilne na rovnom mieste. Do vodorovnej polohy sa vyrovnáva nastavením predných nožičiek. Skontrolujte, či sa spotrebič nedotýka nábytku a či sa žiadny diel chladiaceho systému na zadnej časti telesa spotrebiča nedotýka steny. Spotrebič odtiahnite od nábytku alebo od steny. Skontrolujte, či príčinou zvýšenej hlučnosti nie sú navzájom sa dotýkajúce fľaše, konzervy alebo misky v spotrebiči.
- **V spodnej časti chladiaceho priestoru sa objavila voda.** Skontrolujte, či kanálik na topiacu sa vodu nie je upchaný. Pravidelne čistite priestor kanálika na roztopenú vodu čističom určeným na tento účel.
- **Na policiach z kaleného skla sa objavila voda.** Potravinu alebo jedlá v chladiacom priestore sa dotýkajú zadnej steny priestoru. Nedovoľte, aby sa potraviny dotýkali zadnej steny.
- **Pod spotrebičom sa objavila voda.** Miska na zachytávanie topiacej sa vody sklzla z kompresora. Položte misku na vrch kompresora.
- **Pri otváraní dverí spotrebiča sa vyt'ahuje gumové tesnenie.** Tesnenie je znečistené lepivými potravinami (tuk, sirup). Tesnenie a drážku pre tesnenie vyčistite vlažnou vodou s mydlom alebo čistiacim prípravkom a utrite dosucha. Zasuňte gumové tesnenie späť na miesto.
- **Vysoká teplota v chladničke znamená, že kompresor je v činnosti po dlhý čas alebo s nezastavuje.** Presvedčte sa, či sa dvere spotrebiča spoľahlivo zatvárajú, či dvere pri vyberaní alebo vkladaní potravín nezostali otvorené dlhšie ako je potrebné, alebo či do spotrebiča nebolo vložené veľké množstvo teplých potravín.
- **Na vrchnej časti spotrebiča sa nachádza kondenzovaná voda.** Relatívna vlhkosť okolitého vzduchu je vyššia ako 70 %. Vytvrajte miestnosť, v ktorej stojí spotrebič. Podľa možnosti odstráňte príčinu vlhkosti.



Poznámky ohľadom hlučnosti spotrebiča pri prevádzke. Spotrebič môže pri prevádzke a počas zmrazovacieho cyklu vydávať rôzne zvuky. Je to normálne a nie je to príznak chybnej funkcie.

Chladivo pri cirkulácii po chladiacom systéme zapríčiňuje zvuky ako bublanie, klopotanie alebo šelest. Pri zapínaní kompresora možno po kratší čas počuť hlasnejšie zvuky ako búchanie alebo cvakanie.

ZÁRUČNÝ SERVIS

V PRÍPADE PORUCHY VÁŠHO SPOTREBIČA SA PRESVEDČITE, ČI NEDOKÁŽETE ODSTRÁNIŤ PRÍČINU CHYBNEJ FUNKCIE SPOTREBIČA SVOJPOMOCNE. Ak problém nedokážete vyriešiť sami, obráťte sa telefonicky alebo poštou na najbližšie servisné zastúpenie na chladničky. Pri kontakte uvádzajte model chladničky (Тип/Тип, MODEL) a jej výrobné číslo (Ser.No/Фабрик Но). Tieto údaje nájdete na štítku výrobku, ktorý je nalepený na stene chladiaceho priestoru v blízkosti priehradiek na ovocie a zeleninu.

INFORMÁCIE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Pokým už nebudeme používať spotrebič, tak je potreba opotrebenému zariadeniu pred zošrotovaním odrezat' pripojujúci kábel. Výmena napájacieho kabelu – pripojenie typu Y.

Akže pripojujúci kábel bude poškodený, tak musí byť vymenený. Neodpojiteľný pripojujúci kábel môže byť vymenený v špecializovanom servise alebo kvalifikovaným pracovníkom. Je treba tiež odstrániť lebo spraviť nepoužiteľným zámok opotrebeného zariadenia, aby sa deti nemohli samé zatvoriť v starom spotrebiči. Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2002/96/ES. Takéto označenie nás informuje, že tento spotrebič po období jeho používania nemôže byť vyhodnený s iným domácim odpadom. Používateľ je povinný odovzdať ho v sieti zberných miest. Sieť zberných miest vrátane lokálnych zberných dvorov vytvárajú vhodný systém umožňujúci odovzdanie týchto spotrebičov. Vhodné zachádzanie s opotrebenými elektrickými a elektronickými spotrebičmi prispieva k zamedzeniu nepriaznivých dôsledkov pre zdravie ľudí a životné prostredie, vyplývajúcich z prítomnosti nebezpečných zložiek ako aj nevhodného skladovania a zužitkovania takýchto spotrebičov.